





El teniente coronel del ejército don Manuel Poveda Gutiérrez de Frade, Leñe de Flores.

Mañana, día 18, empezará en la iglesia de San Martín la novena a Nuestra Señora del Sagrado Corazón de Jesús. A las 5 y media empezará el rezo del Santo Rosario, seguirá la novena y luego el sermón que dirá el Rdo. Dr. don José Camerme, catedrático del Seminario.

Durante la última semana la Sucursal en esta ciudad de la «Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros» ha recibido por impositores la cantidad de 16.868 55 pesetas y ha pagado por reintegros 15.127'62 pesetas, habiendo abierto 20 libretas nuevas.

En la presente semana se halla de turno el vocal de la Junta de Patronato D. Joaquín Franquesa y Barceló.

El próximo pasado viernes día 13 del actual falleció en esta ciudad, víctima de penosa enfermedad y después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica doña Teresa Riu Falgueras, de 60 años de edad, esposa de nuestro estimado amigo y correligionario don Pedro Noguera, encargado de la fábrica de papel «La Aurora» al cual acompañamos en el justo dolor que experimenta por tan irreparable pérdida.

Ha regresado de América del Sur, a donde fué formando parte de la misión enviada por la Casa de América, de Barcelona, el ex alcalde de esta ciudad, señor Ciurana.

E. Jubert (hijo) médico cirujano ha trasladado su consultorio a la calle del Progreso (Carrer Nou) número 10, piso 1.º.

El oficial quinto de este Gobierno civil, don Antonio Ramón, que ha prestado servicio en esta durante varios años, ha sido trasladado a Almería.

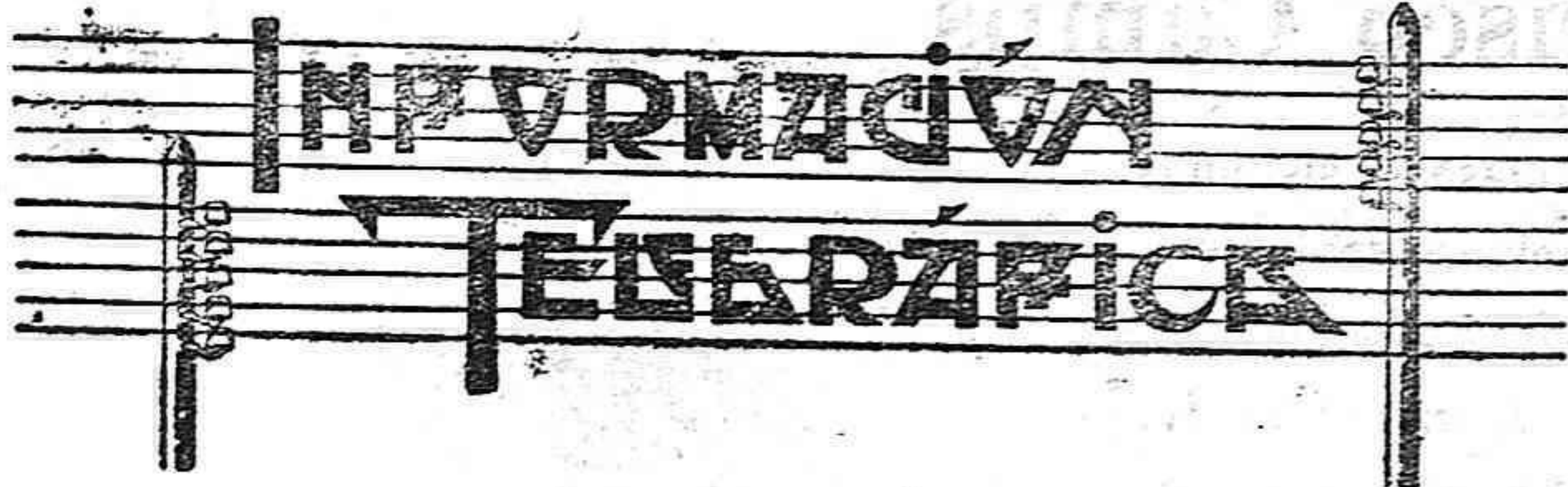
Ayer a las 7 de la noche fué beatificada la esposa de nuestro particular amigo el médico municipal don Juan Casadevall.

Anteayer fué encerrado en el calabozo de las Casas Consistoriales un entusiasta exagerado de Baco que fué detenido en la calle de Mercaders llevando pegada sobre sí una regular constantinopolitana.

El domingo fué denunciado por la guardia municipal un individuo llamado Juan Faxedas, vecino del pueblo de Cornellés, que al conducir un carro no observaba las ordenanzas municipales.

Anteayer fué curado en el Dispensario Municipal por el médico don Juan Casadevall, José Salerich, vecino de esta ciudad habitante en la Calle de Ullona, que presentaba dos heridas una en el dedo índice de la mano izquierda producida por un mordisco y otra contusa en la región lateral, que que le produjo en la Plaza de las Pescaderías un sujeto que dijo llamarse «Calillo» que habita en la propia calle, que el anterior.

El hecho tuvo su origen a tendencias sostenidas entre la mujer del Salerich y el «Calillo».



Extranjero

Paris 16

Cheque de trenes

Roma.—El expreso de Catania, a consecuencia de una falsa maniobra, chocó en la estación de Guardimangano con un tren de mercancías.

Del siniestro ferroviario resultaron 10 muertos y 15 heridos.

La mayor parte de los vagones quedaron hechos astillas.

Desórden

Berlin.—Durante las manifestaciones antimilitaristas y socialistas de K. e. nigretz dos oficiales y muchos gendarmes resultaron heridos a pedradas.

Huelga terminada

Newcastle.—Ha terminado la huelga de ferroviarios por haber cedido las Compañías a las peticiones de los huelguistas.

De Marruecos

Tánger.—El Sultán ha llegado a Marrakech, siendo recibido por la población respetuosamente.

Algunas kabilas han enviado delegados para saludar al Sultán.

La cuestión balkánica

Derrota griega

Constantinopla.—Un telegrama procedente de Janina dice que después de un combate de tres días; el enemigo, que ocupaba las posiciones de Kordurat y Kontrek, fué obligado a retirarse con grandes pérdidas.

Una batería griega de cañones de montaña, fué destruida.

Derrota turca

Atenas.—Comunican desde Philipia des que los turcos se han visto obligados a abandonar las posiciones de Bizani para retirarse a las líneas fortificadas, retrocediendo cinco kilómetros hacia Janina.

La vanguardia de la segunda división griega encontró cerca de Cozani y Nanolessa a las avanzadas turcas cubiertas por cañones de artillería.

Ocupación de Paramythia

Atenas.—Un destacamento griego ha ocupado Scala Paramythia, el punto más importante que existe entre los distritos de Smurie y Janina.

La batalla fué muy encarnizada y duró todo un día, abandonando los turcos numerosas armas y un aparato de telegrafía óptica.

Los griegos hicieron sesenta prisioneros.

Combate naval

Roma.—Según despachos de Constantinopla dirigidos a «La Tribuna» durante un violento combate naval entre turcos y griegos, un crucero y un torpedero griego y otro crucero y un contratorpedero turco fueron echados a pique.

Madrid 16

LA POLITICA

Romanones

El conde de Romanones, al recibir a los periodistas, dijo que no tenía noticias de importancia que comunicarle.

Uno de nuestros compañeros le hizo notar que «La Epoca» publicaba un suelto exponiendo las dificultades que había para que los conservadores admitieran en estos momentos el Poder.

El jefe del gobierno contestó:

—¿Qué le hemos de hacer? Nosotros no podemos hacer nada para complacerles.

De todos modos—añadió—no me extraña el tono en que se expresó ese periódico, porque es ya cosa corriente.

Luego, cambiando de conversación, habló de la discusión del tratado, diciendo que procuraría que esto terminara hoy en el Congreso, aunque lo veía difícil, porque tenía que hablar varios diputados que tenían período turno y además los jefes de las minorías cuyas opiniones es necesario conocer.

No obstante, se procurará, aunque sea prorrogando la sesión, que termine hoy el debate y así podrá pasar en seguida al Senado para que lo discuta antes de las vacaciones.

También se aprobará antes de Pascuas el proyecto de clases pasivas, pues la comisión que preside el señor Azcárate tiene ya ultimado el dictamen.

Finalmente procuraremos sacar adelante el proyecto reformando la ley de consumos, en la que tiene el Ayuntamiento mucho empeño, y cuya reforma el ministro de Hacienda la considera de urgencia.

Asimismo se discutirá el proyecto de pago en oro de los derechos de Aduanas y el presentado por el ministro de Instrucción pública sobre pago por el Estado a los maestros de las provincias Vascongadas y Navarra.

Este pago se había incluido en el presupuesto, y luego se llevó al de liquidación como reforma de servicio, y, por último, se ha presentado como proyecto especial por considerar su aprobación urgente.

La dinamita

Cornuña.—En Carreira, ayuntamiento de Cabanes, tres desconocidos arrojaron desde la puerta dos cartuchos de dinamita al patio de la casa en que estaban reunidos don Miguel Pasmay y su familia.

Los pedregos cayeron en medio del grupo, haciendo explosión uno de ellos y produciendo desgracias insignificantes.

El otro cartucho no estalló.

Créase que el hecho criminal responde a antiguos resentimientos de familia.

Ingléses detenidos

Vigo.—A petición del cónsul inglés, la policía ha detenido a dos ingleses llegados hace días y que se hospedaban en el mejor hotel de la población.

Trátese de dos banqueros que quebraron fraudulentamente.

Ambos usaban nombres supuestos.

La importante casa inglesa, víctima de los estafadores, había prometido 25.000 pesetas a quién los descubriera. Los detenidos llevaban en Vigo una vida de gran lujo.

Accidente

Sevilla.—El coche correo de Sevilla a Castilblanco ha volcado al entrar en Alcalá del Río.

El cocher y tres viajeros resultaron gravemente heridos.

¡Como un tesoro!

El niño X, hijo póstumo de una familia muy rica, sin aquejar enfermedad va perdiendo el apetito, está triste, enflecece de un modo alarmante.

El médico que le asiste asegura, que el niño SIN CAUSA ORGÁNICA, SIN LESIÓN RACIONAL que pueda explicar su estado, solo padece de INAPETENCIA y que el desgaste orgánico acabará con el niño porque este no nutre en cantidad suficiente.

La FELIZ CASUALIDAD, cual hada misteriosa, hace llegar con oportunidad a menos del facultativo, un anuncio del JARABE DE HIPOFOSFITOS SALUD y a título de un REMEDIO MAS, se ensaya en el MORIBUNDO dicho JARABE con tan brillante resultado, que desaparece en poco tiempo el fantasma INAPETENCIA y vuelve al niño la salud y la alegría al usar el primer frasco de JARABE.

Los padres del MORIBUNDO recobran la felicidad y la alegría, están orgullosos de ver el cambio operado por el JARABE SALUD y TIENE DEPOSITADO EL ANUNCIO EN ARCA SANTA, como rico tesoro, por haber sido el mensajero de sus alegrías.

El JARABE HIPOFOSFITOS SALUD, se vende en todas las farmacias y droguerías.

—La mejor Leche Condensada es la preparada por la Granja Torre de Sagarra, en San Pedro de Vilamajor, (Montseny).

De venta en todos los Colmados y Droguerías.

Dr. F. COLL TURBAU

MÉDICO DEL HOSPITAL (Servicio de Cirujía)

Premio extraordinario de la Facultad de Barcelona.—Ex-pensionado en París por el ministerio de Instrucción Pública.

Cirujía general y enfermedades de la mujer

CONSULTA de 10 y media a 1 y de 4 5 y media. —Días festivos de 10 a 12.

Gerona, Forsa, núm. 4, piso 1.º-2.º (Frente a la Administración de Correos)

—Son las píldoras antiapopléticas del doctor Estarriol el más eficaz remedio preservativo de la Apoplejía (Feridure), recomendándolas en este concepto varios de nuestros colegas. Para su adquisición, señores Vicente Ferrer y C.ª—Barcelona.

Advertisement for CAMILO FONTBARNAT, Oculista. Text: 'Por las Facultades de Madrid y Barcelona. Curación de las enfermedades de la boca y extracciones sin dolor. Se construyen toda clase de aparatos dentales. GERONA.- Progreso 4, pral. (Carrer Nou.) (20)'

Advertisement for Doctor B. CARRERAS, Médico-Oculista. Text: 'Ex-médico Auxiliar del Dispensario Oftalmológico del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona. Tiene abierto su gabinete de consulta en la calle de la FORSA, 4, 1.º. Horas de visita: de 10 y media a 1; y de 3 y media a 5.'

Advertisement for FERINOL. Text: 'BRONQUITIS, TOS FERINA y toda clase de toses nerviosas y rebeldes de los catarros agudos y crónicos. curadas radicalmente con el FERINOL. Precio del frasco: 3 pesetas. De venta en todas las Farmacias y Droguerías. Al por mayor en los Centros de Específicos.'

Advertisement for La Sociedad General de Automóviles de Barcelona. Text: 'Vende automóviles de las más renombradas marcas, de todas clases, al contado o a plazos. Ofrece al comprador toda clase de facilidades y garantías. Representación exclusiva para Cataluña y Baleares de las marcas Delaunay-Belleville y Fiat. Representación exclusiva para España de las marcas Buick y Bedford. Stock de neumáticos MICHELIN. Representante exclusivo para la provincia de Gerona: D. JOSE CLAPAROLS, Travesía Cervantes, número 1. CATALOGOS GRATIS.'

Advertisement for Cocheria del Gran Hotel de Italianos. Text: 'à cargo de Juan Culubret. Servicio especial de carruajes para bodas, bautizos y entierros.—Se reciben encargos para las estaciones de los ferrocarriles de Barcelona y Francia, Olot y San Feliu de Guixols.—Prontitud en el cumplimiento de los encargos.—Economía en los precios. CIUDADANOS, NÚMERO 16.—GERONA.'

CLINICA FUREST Gerona NORTE 15 Gerona de 9 a 12 y de 2 a 5 tarde. Remedios especiales para el reumatismo; apoplejía; es-crofulismo; gripe; coqueluche; clorosis; herpetismo; y tuberculismo.

CAMBIOS Facilitados por la casa viuda de Mateu

Día 16 de Diciembre de 1912

Table of exchange rates for various currencies and locations including London, Paris, and other international markets.

Table of exchange rates for various currencies and locations including London, Paris, and other international markets.

Table of exchange rates for various currencies and locations including London, Paris, and other international markets.

# Excelente Licor DRINKGOD

y Anís superfino "EL AGUIA",

Hijo de Nicolás Regas

PUENTE MAYOR -- GERONA.

Depósito en ésta: Deulonder, Rius y Comp.<sup>o</sup>

## GRAN ZAPATERIA ALVAREZ

de

### Fernando Freixas

MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.

Variado surtido de calzado de todas clases.—Últimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.

PROGRESO, 8.—GERONA.

## Centre Jurídich Administratiu de FONT y BURCH

Minali, 2, y Ferreries Velles, 14.—Girona.

Aquest CENTRE disposa una completa organizació en tots els rams de la Administració, a qual fi te constituïdes les següents

### SECCIONS

- Jurídica**
  - Presentació y tramitació d' assumptes civils y criminals.—Cumpliment de exhortos.—Cobro de Crédits, Deshaucis, etc.
- Administrativa**
  - Agenciación d'assumptes administratius.—Altes y baixes de contribució.—Licencias d' arma, cassa y pesca.—Administració de finques.—Préstams hipotecaris.—Compra-venta de finques.
  - Representació d' Ajuntaments, industrials y particulars ab abonaments anyals econòmics.
- Comercial y de Segurs**
  - Representacions y Comissions d' importants cases de comerç nacionals y extrangeres.
  - Delegació de les importants companyies
  - Compra-venta de valors y cobro de cupons.
  - Habilitació de classes passives.
  - Complet servey de Corresponsals en la provincia y en les principals poblacions d' Espanya.

ACTIVITAT Y ECONOMIA

## Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.

Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza. Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo. SE VENDE AQUÍ.

Platería, núm. 22, Gerona

## Chocolate de la Troja

FABRICADO POR  
LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSIS  
— VULGO —  
TRAPENSES

de San Isidro en Venta de Zeceas

	Pegajoso - pastillas	Pegajoso
1.ª marca: Chocolate de la Troja...	400 gramos 14, 18 y 24	1'95, 1'80, 1'75 y 2'00
2.ª marca: Chocolate de Familia...	400 y 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'00
3.ª marca: Chocolate Económico...	350 y 18	1 y 1'50

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas con 24 trocitos. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes hasta estación más próxima. Se fabrica con cacao, sin ella y a la vainilla. No se cargan el empaque. Se hacen tarros de empaque de 50 trocitos. A detallo Precio razonables.

Hotel Restaurant  
**MASAGUER**  
BARCELONA  
Casa de completa confianza.

FUNERARIA DE  
Francisco de A. Matas  
**La Neotafia**  
CORT-REAL, 18.—GERONA.  
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.  
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.  
No haré de ciertas recomendaciones a otra casa.  
Llamad directamente a  
**La Neotafia**

**FUMADORS!**  
Si voleu conservar vostre salut; feu mes i' acreditat a higiènic,  
**PAPEL JORDA**

Hotel Restaurant  
**PENINSULAR**  
(ANTICUA FONDA S. ANTONIO)  
Progreso, 3.—GERONA.

## Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

Aprobado y recomendado por la Academia Médico-Farmacológica de Barcelona y premiado en las Exposiciones de Madrid y Barcelona.  
Útil en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Bacalao, en caso de intolerancia estomacal.  
De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS  
Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

**FUMADORS!**  
Es la hora que us desprecupáu y no dongués credit a lo que ten falsament diuen alguns fabricants poc escrupulosos atribuint a si els seus papers de fumar propietats medicinals que no teneu ni han tingut may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectoral scontra la tos, afeccions del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors ignocents.  
Si voleu fumar bon paper, demaneu sempre l'acreditat **PAPER CARLETS** premiat en l'Exposició Universal de Paris en 1909 y en la Barcelona en 1888.  
Se ven per tot arreu.  
40 anys d' éxit creixent es sa millor recomanació



La creadora de las lámparas innovativas de filamento estirado  
**¡Irrompible!**

UNIA (10) se construye para intensidades  
**DE 5 A 1.000 BUJIAS**  
en todos los voltajes corrientes.

Siemens Schuckert-Industria Eléctrica  
(SOCIEDAD ANONIMA)  
Oficina Técnica en Barcelona: Rambla Cataluña, 13

VINO DE PEPTONA  
**ORTEGA**  
COMPRIMIDOS ALIMENTICIOS  
**ORTEGA**  
A base digerida de veau. Preparado reparador y asimilable. Muy útil para personas con digestión débil, etc.  
Laboratorio-Fábrica: Fuente de Valdecañas. Farmacia: Calle del León, 13.—MADRID

¡Alerta tot el mon!  
**Polvo regenerador**  
3000 OUSII - Primer y único en España  
Ponen tots els dies y en totes les estacions l'any, fins en el temps més crú del hivern: nombrosos testaments.—Els que us quiten.—O voleu fer l'explicatiu?—Demaneu sempre la marca 2 GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donato Araujo.  
De venta en todas las Droguerías bien surtidas.  
Agente, J. CAPELLA, MINALI, 2.—GERONA.

**Forman**  
contra los constipados pasales  
Cada cajita es un medicamento.  
Existe en cajitas la palabra FORMAN.  
Precio de la cajita 0'75 ptas.  
De venta en farmacias y droguerías.

# HORARIO DE FERROCARRILES

## Línea de Barcelona a Francia por via Interior

FERROCARRIL DE GERONA A OLOT						Trenes descendentes 8 septiembre 1912												Trenes ascendentes																	
						Port-Rou			Figueras			Plaza			Gerona			Empúries			Barcelona			Empúries			Gerona			Figueras					
						Salida	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	Llegada	Salida	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	L	S	
Salen de Olot	2'45	8'53	11'42	14'38	17'30	4'10	4'41	5'15	5'38	5'44	6'17	7'53	8'47	10'20	14'44	10	11'20	12'45	18'01	17'48	19'29	21'40	21'52	22'35	22'58	23'20	23'50	24'10	24'40	25'10	25'40	26'10	26'40		
Llegan a Gerona	5'13	9'55	14'45	17'04	20'34	4'30	5'17	6'11	6'46	5'15	6'01	8'47	9'00	10'30	15'23	15'35	16'36	16'45	17'29	17'32	18'05	19'05	19'15	20'00	20'15	21'00	21'15	22'00	22'15	23'00	23'15	24'00	24'15	25'00	
Salen de Gerona	5'40	9'42	11'23	15'28	18'45	5'22	7'02	9'05	8'12	10'29	11'30	12'19	14'44	15'05	16'36	17'29	17'32	18'05	18'47	18'55	19'58	22'44	22'51	23'34	23'41	24'24	24'31	25'14	25'21	26'04	26'11	26'54	27'01	27'44	
Llegan a Olot	8'41	12'08	13'51	18'27	20'43	8'10	10'35	12'13	13'13	13'30	14'44	15'23	15'35	16'36	17'29	17'32	18'05	18'47	18'55	19'58	22'44	22'51	23'34	23'41	24'24	24'31	25'14	25'21	26'04	26'11	26'54	27'01	27'44	27'51	28'34

Salen para Barcelona por el litoral—8'10—8'00—12'44—16'48—20'10.—Empúries—Llegan de Barcelona por el litoral.—7'18—10'41—15'58—18'34—20'00

(c) Ministerio de Cultura 2005